



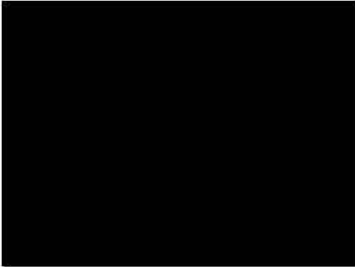
..... 2018

Dohoda o poplatkoch
medzi

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

a

Tatra banka, a.s.



TÁTO DOHODA O POPLATKOCH (ďalej ako „Dohoda“) bola uzatvorená dňa 03.12. 2018 v Bratislave

MEDZI:

- (1) **VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK**, so sídlom P.O. BOX 45, Karloveská 2, 842 04 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 00 156 752, zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Pš, vložka č. 32/B (ďalej ako „**Dižník**“),
- (2) **Tatra banka, a.s.**, so sídlom Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava 1, Slovenská republika, IČO: 00 686 930, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 71/B (ďalej ako „**Aranžér**“ a Aranžér spolu s Dižníkom ďalej ako „**Zmluvné strany**“);

PREAMBULA:

- (A) Dňa 27.12.2013 uzatvorili Dižník a Aranžér, okrem iných, Úverovú zmluvu vo výške 235 519 152,89 EUR (ďalej ako „**Pôvodná úverová zmluva**“); dňa 23.12.2015 uzatvorili zmluvné strany Pôvodnej úverovej zmluvy dodatok č. 1 k Pôvodnej úverovej zmluve (ďalej ako „**Dodatok 1**“; Pôvodná úverová zmluva v znení Dodatku 1 ďalej ako „**Aktuálna úverová zmluva**“ a prostriedky poskytnuté Dižníkovi na základe Aktuálnej úverovej zmluvy ďalej ako „**Aktuálny úver**“);
- (B) zmluvnými stranami Aktuálnej úverovej zmluvy sú okrem Dižníka v postavení dižníka a Aranžéra v postavení Koordinátora, Agentu a Agentu pre zabezpečenie aj ďalej uvedené spoločnosti, každá z nich v postavení Povereného hlavného aranžéra a Pôvodného veriteľa:
(i) Československá obchodná banka, a.s., so sídlom Žitkova 11, 811 02 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 36 854 140, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B (ďalej ako „**ČSOB**“) a (ii) Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B (ďalej ako „**VÚB**“; Aranžér, ČSOB a VÚB spoločne ďalej ako „**Klub**“);
- (C) Dižník prejavil záujem o úpravu Aktuálnej úverovej zmluvy ako aj úpravu Aktuálneho úveru (vrátane navýšenia sumy Aktuálneho úveru až do výšky 355 246 482,89 EUR, a to za účelom financovania investičných potrieb Dižníka (Dižníkom požadované úpravy parametrov Aktuálneho úveru ďalej ako „**Nové financovanie**“));
- (D) v súvislosti s prípravou a dojednávaním Nového financovania:
 - a. predložili jednotliví členovia Klubu Dižníkovi svoje návrhy Nového financovania, resp. jeho častí vo forme nezáväzných podmienok Nového financovania, ktoré Dižník akceptoval dňa 17.07.2018;
 - b. je potrebné, aby zmluvné strany Aktuálnej úverovej zmluvy uzatvorili dodatok č. 2 k Aktuálnej úverovej zmluve (ďalej ako „**Dodatok 2**“; Aktuálna úverová zmluva v znení Dodatku 2 ďalej ako „**Nová úverová zmluva**“), ktorej predmetom bude (i) komplexná úprava práv a povinností jednotlivých členov Klubu a Dižníka a (ii) úprava podmienok Nového financovania;
 - c. sa Aranžér s Dižníkom dohodli, že Dodatok 2 ako aj akúkoľvek dokumentáciu súvisiacu a Klubom vyžadovanú a/alebo potrebnú v súvislosti s Novým financovaním pripraví advokátska kancelária (ďalej ako „**Poradca Klubu**“);

S OHĽADOM NA HORE UVEDENÉ SKUTOČNOSTI SA ZMLUVNÉ STRANY DOHODLI NA NASLEDUJÚCOM ZNENÍ TEJTO DOHODY:

1 Definície a výkladové pravidlá

- 1.1 Ak nie je v tejto Dohode výslovne uvedené niečo iné, majú pojmy s veľkým začiatočným písmenom použité v tejto Dohode rovnaký význam, aký im bol pridelený v Aktuálnej úverovej zmluve.
- 1.2 Ustanovenia článku 1.2 (*Výklad*) Aktuálnej úverovej zmluvy (a odo dňa uzatvorenia Dodatku 2 (ak k nemu dôjde) ustanovenia článku 1.2 (*Výklad*) Novej úverovej zmluvy) sa uplatňujú aj na túto Dohodu ako keby boli súčasťou jej znenia vo svojej celistvosti, pričom odkazy na Aktuálnu úverovú zmluvu (resp. na Novú úverovú zmluvu) sa vykladajú ako odkazy na túto Dohodu.

2 Príprava Nového financovania

V súvislosti s Novým financovaním sa Dlžník s Aranžérom dohodli, že Dlžník zaplatí Aranžérovi okrem poplatkov a nákladov podľa Dodatku 2 aj poplatky a náklady v rozsahu a za podmienok špecifikovaných v tejto Dohode.

2.1 Poplatky pre Aranžéra

2.1.1 Aranžérsky poplatok

Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Aranžérovi aranžérsky poplatok vo výške 20 000 EUR (slovom: dvadsaťtisíc eur; ďalej ako „**Aranžérsky poplatok**“):

- (i) v deň poskytnutia prvého Čerpania podľa Novej úverovej zmluvy alebo
 - (ii) do desiatich (10) kalendárnych dní odo dňa uzatvorenia Dodatku 2,
- a to podľa toho, ktorá zo skutočností uvedených v ods. 2.1.1(i) - 2.1.1(ii) nastane skôr.

2.1.2 Agentský poplatok

- (i) Dlžník sa zaväzuje platiť Aranžérovi pravidelný ročný poplatok pre Aranžéra v postavení Agentu vo výške 7 000 EUR (slovom: sedemtisíc eur; ďalej ako „**Agentský poplatok**“).
- (ii) Dlžník:
 - (a) zaplatí Agentský poplatok prvýkrát v deň splatnosti Aranžérského poplatku podľa článku 2.1.1.
 - (b) bude uhrádzať každý ďalší Agentský poplatok ročne, vždy v deň výročia uzatvorenia Dodatku 2 počnúc prvým výročím uzatvorenia Dodatku 2 a to až do úplného uspokojenia všetkých pohľadávok vyplývajúcich Klubu z Finančných dokumentov vzniknutých na základe alebo v súvislosti s Novou úverovou zmluvou.

2.2 Náklady na prípravu Finančných dokumentov

- 2.2.1 S odvolaním sa na článok 18.2 (*Náklady na uzatváranie dodatkov*) Aktuálnej úverovej zmluvy (a odo dňa uzatvorenia Dodatku 2 (ak k nemu dôjde) článok 18.2 (*Náklady na vykonanie zmien*) Novej úverovej zmluvy) Dlžník:
- (i) berie na vedomie a

- (ii) bezpodmienečne a neodvolateľne súhlasí s tým, že

Aranžér za účelom prípravy Dodatku 2, ako aj ďalších, s ním súvisiacich Finančných dokumentov, uzatvoril s Poradcom Klubu zmluvu o poskytovaní právnych služieb (ďalej ako „**Zmluva o PP**“).

- 2.2.2 Dlžník, ktorý nie je zmluvnou stranou Zmluvy o PP, uzatvorením tejto Dohody vyhlasuje a potvrdzuje, že pred uzatvorením tejto Dohody prevzal jednu kópiu Zmluvy o PP, s ktorej obsahom a podmienkami sa riadne a v plnom rozsahu oboznámil a bezpodmienečne s nimi súhlasí.

- 2.2.3 Dlžník sa bezpodmienečne a neodvolateľne zaväzuje nahradiť Aranžérovi akékoľvek a všetky náklady, ktoré mu vzniknú na základe a/alebo v súvislosti so Zmluvou o PP pri príprave a uzatváraní Dodatku 2 ako aj ďalších, s ním súvisiacich Finančných dokumentov do troch Pracovných dní odo dňa doručenia výzvy Aranžéra podľa nasledovnej špecifikácie:

- (i) celková odmena vo výške 16 000 EUR (slovom šesťnásťtisíc eur), bez DPH, zahŕňajúca prípravu:

- (a) Dodatku 2;
- (b) záložnej zmluvy na všetky pohľadávky Dlžníka (súčasnú aj budúcu, vrátane pohľadávok z účtov a z poisťovného plnenia), kde záložcom bude Dlžník, vrátane prípravy vzoru žiadosti o registráciu záložného práva;
- (c) medziveriteľskej zmluvy, ktorej zmluvnými stranami budú členovia Klubu;
- (d) tejto Dohody;

ako aj:

- (e) zabezpečenie vypracovania notárskej zápisnice o priamo vykonateľnom záväzku Dlžníka;
 - (f) účasť Poradcu Klubu na rokovaníach a negociácii dokumentov uvedených v ods. 2.2.3(i)(a) - 2.2.3(i)(e) (ďalej ako „**Transakčné dokumenty**“) a príprava upravených návrhov Transakčných dokumentov na základe výsledkov rokovaní; v Zmluve o PP bolo dohodnuté, že celková odmena podľa tohto ods. 2.2.3(i) zahŕňa tri (3) kolá rokovaní s Dlžníkom, kde sa za jedno (1) kolo rokovania s Dlžníkom považuje jedno (1) rokovanie konané v rovnaký deň;
 - (g) kompletizácia dokumentov určených v rámci odkladacích podmienok Nového financovania v rámci Novej úverovej zmluvy a potvrdenie o ich predložení Dlžníkom Aranžérovi ako agentovi;
- (ii) odmena 160 EUR (slovom stošesťdesiat eur), bez DPH, za každú jednu hodinu práce Poradcu Klubu, bez ohľadu na senioritu jeho právnikov, ohľadne akýchkoľvek prác týkajúcich sa Nového financovania, ktoré Poradca Klubu bude poskytovať nad rozsah činností uvedených v ods. 2.2.3(i)(a) - 2.2.3(i)(g) alebo ktoré bude potrebné vykonať v prípade ak

nebudú splnené predpoklady uvedené v článku 3 (*Predpoklady*) Zmluvy o PP, ktorými sa rozumie:

- (a) práca Poradcu Klubu v rozsahu podľa ods. 2.2.3(i) bude ukončená do 31.12.2018;
 - (b) Transakčné dokumenty budú v slovenskom jazyku, v ktorom budú prebiehať aj rokovania;
 - (c) Transakčné dokumenty budú postavené na základe princípov LMA (*Loan Market Association*) prispôsobených na lokálne podmienky;
 - (d) rozhodným právom všetkých Transakčných dokumentov bude slovenské právo;
 - (e) Dlžník, jeho poradcovia, prípadne ďalšie zúčastnené strany budú pri rokovaní a v priebehu prípravy celého Nového financovania postupovať efektívne a v dobrej viere s cieľom čo najskôr Nové financovanie uzatvoriť;
 - (f) hlavným kontaktom Poradcu Klubu pri komunikácii a konzultácii počas prípravy Nového financovania bude Aranžér;
 - (g) kompletizácia dokumentov určených v rámci odkladacích podmienok čerpania nezahŕňa ich prípravu (s výnimkou Transakčných dokumentov) a registráciu, prípadne výmaz existujúceho zabezpečenia, ktoré sú zodpovednosťou poradcov Dlžníka;
 - (h) rokovania o Transakčných dokumentoch sa uskutočnia v Bratislave;
 - (i) Poradca Klubu bude poskytovať poradenstvo iba v otázkach slovenského práva;
 - (j) daňové poradenstvo nie je predmetom poradenstva Poradcu Klubu;
- (iii) odmena vo výške 1 500 EUR (slovom tisícpäťsto eur), bez DPH, za každé jedno (1) kolo rokovaní s Dlžníkom nad rámec kôl rokovaní podľa ods. 2.2.3(i)(f), pričom rovnako ako v uvedenom ods. platí, že sa za jedno (1) kolo rokovaní s Dlžníkom považuje jedno (1) rokovanie konané v rovnaký deň.

2.3 Úhrada záväzkov Dlžníkom a oprávnenie Aranžéra

2.3.1 Za účelom splnenia záväzkov Dlžníka podľa tejto Dohody sa Dlžník zaväzuje zabezpečiť, aby na účtoch Dlžníka vedených Aranžérom boli v každý jeden deň, v ktorý je splatný príslušný záväzok Dlžníka podľa tejto Dohody (alebo akákoľvek jeho časť) finančné prostriedky vo výške postačujúcej na úhradu takýchto záväzkov Dlžníka splatných v každý jeden taký deň.

2.3.2 Aranžér je oprávnený:

- (i) započítať akúkoľvek splatnú pohľadávku voči Dlžníkovi z tejto Dohody (bez ohľadu na to, či je premlčaná alebo nie) proti akejkoľvek pohľadávke Dlžníka (ak je to použiteľné) voči Aranžérovi (bez ohľadu na jej splatnosť a/alebo premlčanie), bez ohľadu na platobné miesto, pobočku alebo menu ktorejkoľvek zo započítavaných pohľadávok. Ak sú tieto pohľadávky vo vzájomne rozdielnych menách, Aranžér môže na účely započítania previesť ktorúkoľvek z nich na inú menu s použitím trhového výmenného kurzu; alebo
- (ii) odpísať z ktoréhokoľvek účtu Dlžníka vedeného Aranžérom sumu akéhokoľvek splatného záväzku Dlžníka (alebo jeho akejkoľvek časti), ktorý je Dlžník povinný zaplatiť Aranžérovi v zmysle tejto Dohody;

a to aj bez toho, aby bol Dlžník a/alebo Aranžér vo vzťahu k odpísaniu prostriedkov z účtu alebo započítaniu vzájomných pohľadávok povinný vykonať voči druhej strane akýkoľvek úkon, pričom za potvrdenie / oznámenie o odpísaní prostriedkov z účtu alebo započítaní vzájomných pohľadávok sa bude považovať príslušný výpis z účtu Dlžníka vedeného Aranžérom.

2.3.3 Omeškanie Dlžníka

- (i) Ak Dlžník nezaplatí akúkoľvek čiastku, ktorú má zaplatiť podľa tejto Dohody v deň splatnosti takejto čiastky, je povinný zaplatiť z tejto nezaplatennej čiastky úrok z omeškania určený podľa článku 2.3.3(ii), a to odo dňa splatnosti (bez zahrnutia tohto dňa) do dátumu skutočného zaplatenia (vrátane takéhoto dňa).
- (ii) Sadzba úroku z omeškania je 2 % *per annum*. Akýkoľvek úrok z omeškania naakumulovaný podľa tohto článku 2.3.3 (*Omeškanie Dlžníka*) je splatný okamžite na požiadanie Aranžéra.
- (iii) Záväzok Dlžníka na zaplatenie úroku z omeškania nemá vplyv na žiadne iné práva, ktoré môže Aranžér z tejto Dohody alebo na základe zákona (vrátane nároku na náhradu škody nad rámec úrokov z omeškania).

3 Zlyhanie Nového financovania

3.1 Bez ohľadu na čokoľvek iné uvedené v tejto Dohode, ak z akéhokoľvek dôvodu na strane Dlžníka nedôjde k uzatvoreniu Dodatku 2 najneskôr do 28.02.2019 (ďalej ako „**Deň uvoľnenia**“), zaväzuje sa Dlžník zaplatiť Aranžérovi:

3.1.1 Aranžérsky poplatok podľa článku 2.1.1 tejto Dohody znížený o 50 % tam uvedenej sumy;

3.1.2 Náklady na prípravu Finančných dokumentov vo výške podľa článku 2.2.3 tejto Dohody,

to všetko najneskôr do 2 pracovných dní od Dňa uvoľnenia, ak sa Dlžník s Aranžérom nedohodnú inak.

3.2 Za účelom splnenia záväzkov Dlžníka podľa článku 3.1 sa Dlžník zaväzuje zabezpečiť, aby na účtoch Dlžníka vedených Aranžérom boli v Deň uvoľnenia finančné prostriedky vo výške postačujúcej na úhradu všetkých záväzkov Dlžníka podľa článku 3.1.

4 Záväzok zverejnenia

- 4.1** Dlžník sa týmto zaväzuje, že bezodkladne po uzatvorení tejto Dohody, najneskôr však do siedmich pracovných dní od jej uzatvorenia, zverejní túto Dohodu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z., o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií), v znení neskorších predpisov (ďalej ako „**Infozákon**“).
- 4.2** Ak táto Dohoda nebude zverejnená spôsobom a v lehote podľa článku 4.1, je Aranžér oprávnený podať návrh na zverejnenie tejto Dohody v Obchodnom vestníku v zmysle § 5a, ods. (10) Infozákona.

5 Záverečné ustanovenia

- 5.1** Táto Dohoda je Finančným dokumentom.
- 5.2** Nevykonanie akéhokoľvek práva vyplývajúceho z tejto Dohody alebo jeho čiastočné vykonanie alebo vykonanie s omeškaním nebude mať účinky vzdania sa takéhoto práva a akýkoľvek čiastočný výkon takéhoto práva nebude prekážkou pre akýkoľvek jeho iný alebo ďalší výkon alebo pre výkon akéhokoľvek iného práva, pokiaľ príslušné právne predpisy neustanovujú inak. Aranžér a Dlžník sa dohodli, že v maximálnom možnom rozsahu povolenom príslušnými právnymi predpismi, práva a nároky na náhrady a odškodnenie podľa tejto Dohody sú kumulatívne a nie výlučné vo vzťahu k akýmkoľvek právam a nárokom na náhrady a odškodnenia podľa príslušných predpisov.
- 5.3** Pokiaľ je, alebo sa kedykoľvek stane akékoľvek ustanovenie tejto Dohody v akomkoľvek ohľade nezákonným, neplatným, alebo nevymáhateľným podľa akéhokoľvek právneho poriadku, zákonnosť, platnosť a vymáhateľnosť ostatných ustanovení, rovnako tak, ako zákonnosť, platnosť a vymáhateľnosť tohto ustanovenia podľa iného právneho poriadku nebude nijako dotknutá alebo obmedzená.
- 5.4** Akékoľvek ustanovenie tejto Dohody môže byť zmenené jedine so súhlasom Dlžníka a Aranžéra a akákoľvek takáto zmena musí byť vykonaná písomne, a to formou písomného dodatku k tejto Dohode podpísaného Zmluvnými stranami.
- 5.5** Táto Dohoda a všetky mimozáväzkové vzťahy z nej vyplývajúce sa riadia slovenským právom.
- 5.6** Dlžník a Aranžér sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo čiastočne) význam, interpretáciu alebo účel ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Dohody.
- 5.7** Keďže Dlžník odmietol návrh Aranžéra na rozhodovanie sporov medzi Dlžníkom a Aranžérom vzniknutých na základe alebo v súvislosti s touto Dohodou v rozhodcovskom konaní pred Stálym Rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie podľa § 93b zákona č. 483/2001 Z. z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých predpisov, budú na rozhodovanie sporov medzi Dlžníkom a Aranžérom vzniknutých na základe alebo v súvislosti s touto Dohodou (vrátane sporov týkajúcich sa mimozmluvných záväzkov, vzniknutých na základe alebo v súvislosti s touto Dohodou, alebo sporov týkajúcich sa existencie, platnosti alebo ukončenia tejto zmluvy) príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 5.8** Táto Dohoda sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých Aranžér obdrží dva a Dlžník jeden rovnopis.

5.9 Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 5a Infozákona.

5.10 Aranžér a Dlížník vyhlasujú, že si text tejto Dohody pozorne prečítali, obsahu tejto Dohody porozumeli a že obsah tejto Dohody vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, bez akýchkoľvek omylov.

NA DÔKAZ ČOHO BOLA TÁTO DOHODA UZAVRETÁ JEJ ZMLUVNÝMI STRANAMI V DEŇ UVEDENÝ NA ZAČIATKU TEJTO DOHODY.

VODOHOSPODÁRSKA VÝSTAVBA, ŠTÁTNY PODNIK

Podpis:  3. DEC. 2018
Meno: Ing. Daniel Kvocera
Funkcia: Generálny riaditeľ štátneho podniku

Tatra banka, a.s.

Podpis:  26. NOV. 2018
Meno: 
Funkcia: 

Podpis:  26. NOV. 2018
Meno: 
Funkcia: 